



This is an English translation of the Japanese questionnaire form. Please fill out the form referring to "How to fill out a questionnaire form". You need to use a black pencil or a mechanical pencil for filling out the form. If you fail to fill out correctly, erase it using a gum eraser. A completed form will be mechanically handled, so please do not soil the form.

For every member of your household	<b>1. Name and sex</b>	<b>1</b>	(Name)																		
	<b>2. Relationship to the householder</b>	<table style="width:100%; text-align: center;"> <tr> <td colspan="2"></td> <td>Male</td> <td>Female</td> <td colspan="2"></td> </tr> <tr> <td>Head or representative of household</td> <td>Spouse of householder</td> <td>Child(ren)</td> <td>Spouse(s) of child(ren)</td> <td>Parent(s) of householder</td> <td>Parent(s) of householder's spouse</td> </tr> <tr> <td>Grandchild(ren)</td> <td>Grandparent(s)</td> <td>Brother(s)/sister(s)</td> <td>Other relative(s)</td> <td>Live-in employee(s)</td> <td>Others</td> </tr> </table>				Male	Female			Head or representative of household	Spouse of householder	Child(ren)	Spouse(s) of child(ren)	Parent(s) of householder	Parent(s) of householder's spouse	Grandchild(ren)	Grandparent(s)	Brother(s)/sister(s)	Other relative(s)	Live-in employee(s)	Others
			Male	Female																	
	Head or representative of household	Spouse of householder	Child(ren)	Spouse(s) of child(ren)	Parent(s) of householder	Parent(s) of householder's spouse															
	Grandchild(ren)	Grandparent(s)	Brother(s)/sister(s)	Other relative(s)	Live-in employee(s)	Others															
	<b>3. Year and month of birth</b>	Meiji Taisho Showa Heisei Christian Year <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>																			
	<b>4. Marital status</b>	Never got married (Including small children) Married Widowed Divorced <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>																			
<b>5. Nationality</b>	Japan Others (Name of country) <input type="radio"/> <input type="radio"/>																				
<b>6. Period of living at the present domicile</b>	Since birth Less than 1 year 1 to less than 5 years 5 to less than 10 years 10 to less than 20 years 20 years or more <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/> <input type="radio"/>																				
<b>7. Where did you live five years ago (as of October 1, 2005)?</b>	Enter the location at which you lived 5 years ago. Same as present Another place within the same municipality Another municipality Outside of Japan (Specify the location.) Prefecture City local county Ward/town/village																				
<b>About your household (When using two or more questionnaire forms, fill out (1) to (4) on the first.)</b>																					
Household	<b>(1) Number of household members</b>	<b>(3) Type of building</b>																			
	<b>(2) Kind of housing</b>	Detached house Tenement house (including terrace house) Apartment house or flat Others Total number of floors The floor on which you live																			
	Owned house Rented house owned by prefectural and municipal corporations Rented house owned by Renaissance Agency and housing corporations Housing for company employee and civil servant Rented room Housing for bachelors apartment and dormitory Others		<b>(4) Total area of floor space</b>																		
	Proceed to (3) • (4) Proceed to the back side		Total area covers living room entrance, kitchen, toilet, bathroom and corridor. Areas used for business use or occupied by other households should not be included.																		
<b>The following sections should be left blank.</b>																					
<table style="width:100%; text-align: center;"> <tr> <td>世帯の種類</td> <td>一般世帯 (一人世帯 会社等の独身寮の入居者を含む)</td> <td>学校の寮・寄宿舎の学生・生徒</td> <td>病院・療養所の入居者</td> <td>老人ホーム等の社会施設の入居者</td> <td>その他</td> </tr> <tr> <td></td> <td><input type="radio"/></td> <td><input type="radio"/></td> <td><input type="radio"/></td> <td><input type="radio"/></td> <td><input type="radio"/></td> </tr> </table>				世帯の種類	一般世帯 (一人世帯 会社等の独身寮の入居者を含む)	学校の寮・寄宿舎の学生・生徒	病院・療養所の入居者	老人ホーム等の社会施設の入居者	その他		<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>						
世帯の種類	一般世帯 (一人世帯 会社等の独身寮の入居者を含む)	学校の寮・寄宿舎の学生・生徒	病院・療養所の入居者	老人ホーム等の社会施設の入居者	その他																
	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>	<input type="radio"/>																
市区町村コード <input type="text"/>		調査区番号 <input type="text"/>		世帯番号 <input type="text"/>																	
この世帯の調査票 枚のうち <input type="text"/> 枚目		翻訳 <input type="radio"/>		Continued overleaf (Page 2). →																	

1

Every household member	<b>8. Schooling</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Mark your schooling status by following the arrow.</li> <li>Select the school you are in if you are attending school. If you are no longer in school, select the school you graduated from. (If you dropped out from school, select the last school you graduated from.)</li> </ul>		
	<b>9. Did you do any work during the week from 24th to 30th of September?</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>"Work" refers to any work you did for profit such as salary.</li> <li>Assisting family business (farming, stores, etc.), working at piece rates and doing part-time job are also included here.</li> <li>"Attended school" includes attending technical schools such as officially registered Japanese language schools.</li> </ul>		
Persons who work or attend school	<b>10. Place of work or schooling</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>If you both work and attend school, mark the place of work.</li> <li>If you have marked "Within the same municipality" or "Another municipality", enter the name of the prefecture and municipality. (If the place of work or schooling is located in Tokyo Metropolitan area or ordinance-designated cities, write the name of the ward as well.)</li> <li>"Ordinance-designated cities" refers to the following cities: Sapporo, Sendai, Saitama, Chiba, Yokohama, Kawasaki, Sagamihara, Niigata, Shizuoka, Hamamatsu, Nagoya, Kyoto, Osaka, Sakai, Kobe, Okayama, Hiroshima, Kitakyushu, Fukuoka</li> </ul>		
	<b>11. Means of transportation to your place of work or schooling</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>When using two or more means of transportation, select them all.</li> </ul>		
Persons who work	<b>12. Employed or self-employed</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Contracted employees and non-regular employees are included in the category of "Part-time employees and others".</li> <li>"Self-employed" refers to persons who run businesses on their own or who work on free-lance basis.</li> </ul>		
	<b>13. Name of workplace and kind of business</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Write the name of workplace at which you worked (head office, branch office, sales office, factory, store, etc.)</li> <li>Describe in detail the kind of business occurring at the workplace.</li> <li>If you are a temporary worker, write about the workplace to which you are sent off.</li> </ul>		<p>Refer to Page 8 of "How to fill out a questionnaire form" and write in detail.</p> <div style="border: 1px dashed black; padding: 5px;">                 Name of workplace             </div> <div style="border: 1px dashed black; padding: 5px;">                 Kind of business             </div>
	<b>14. Description of work</b> <ul style="list-style-type: none"> <li>Describe in detail the duties you are assigned to perform.</li> </ul>		<div style="border: 1px dashed black; padding: 5px; min-height: 50px;">                 Description of work             </div>